



# Sjöfartsstyrelsen

INFORMATIONSBLAD NR 10/15.4.1996

---

## PASSAGERARLISTOR PÅ PASSAGERARFARTYG

En förordning om passagerarlistor på passagerarfartyg (65/96), given den 26 januari 1996, trädde i kraft den 1 mars 1996.

Listor över passagerare på finska och utländska passagerarfartyg som används i regelbunden trafik på finska hamnar skall göras upp på det sätt som föreskrivs i förordningen.

Förordningen om passagerarlistor på fartyg återges bifogat.

Hannu Makkonen  
Chef för juridiska byrån

Närmare upplysningar:

Sjöfartsinspektionsbyrån

Dnr 7/00/96  
ISSN 1239-0976

65/96

## Förordning

### om passagerarlistor på passagerarfartyg

Given i Helsingfors den 26 januari 1996

På föredragning av trafikministern stadgas med stöd av 1 kap. 8 § 2 mom. sjölagen av den 15 juli 1994 (674/94), sådant det lyder i lag av den 17 mars 1995 (369/95):

#### 1 §

##### *Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *passagerarfartyg* ett fartyg som befordrar fler än 12 passagerare, dock så att som passagerare inte räknas den som hör till fartygspersonalen, de som i någon egenskap är anställda eller sysselsatta ombord för fartygets räkning, och inte heller barn under ett år,

2) *passagerare* varje person som inte är införd i fartygets manskapsförteckning, samt

3) *regelbunden trafik* en serie fartygsresor som sker mellan två eller flera bestämda ställen eller i kryssningstrafik från ett bestämt ställe antingen i enlighet med en publicerad tidtabell eller så regelbundet eller ofta att resorna utgör en systematisk serie.

#### 2 §

##### *Uppgörande av listor*

Med tanke på eventuella sjöolyckor skall,

i enlighet med denna förordning, listor göras upp över passagerare på finska och utländska passagerarfartyg som används i regelbunden trafik på finska hamnar.

Redaren skall se till att ett system utvecklas för inhämtning och förteckning av passageraruppgifter samt för att systemet upprätthålls.

#### 3 §

##### *Listor över passagerarnas personuppgifter*

Fartygets befälhavare skall se till att passagerarnas personuppgifter förtecknas innan fartyget lämnar finsk hamn, om

1) fartygets restid mellan två hamnar enligt tidtabellen eller färdplanen tar minst tre timmar eller om avståndet mellan hamnarna är minst 30 sjömil, eller

2) fartyget trafikerar i kryssningstrafik från Finland och fartygets restid, utan att fartyget besöker hamn, enligt tidtabellen eller färdplanen tar minst tre timmar eller om resans längd, utan att fartyget besöker hamn, är minst 30 sjömil.

Personuppgifterna skall enligt denna förordning förtecknas även när ett fartyg, som trafikerar enligt 1 mom. 1 punkten, lämnar en utländsk hamn i ett land vars lagstiftning inte förutsätter att passagerarnas personuppgifter förtecknas.

#### 4 §

##### *Uppgifter som skall antecknas i listan över personuppgifter*

I listan enligt 3 § skall antecknas

1) fartygets namn, nationalitet, avgångs- och destinationshamn eller kryssningsrutt samt avgångstid och beräknad eller tidtabellsenlig ankomsttid samt

2) samtliga passagerares för- och efternamn, kön, födelseår och nationalitet.

I listan skall dessutom på passagerarens eller hans vårdnadshavarens begäran anges sådant behov av hjälp som föranleds av ålderdom, handikapp eller någon annan omständighet och som är av betydelse vid en räddningsinsats.

#### 5 §

##### *Registrering av passagerarantalet*

Om fartygets resa, utan att fartyget besöker hamn, enligt tidtabellen eller färdplanen understiger tre timmar eller om avståndet mellan hamnarna eller, i fråga om kryssningstrafik, resan, utan att fartyget besöker hamn, är mindre än 30 sjömil, skall fartygets befälhavare se till att följande uppgifter antecknas före fartygets avgång från hamnen:

1) fartygets namn, nationalitet, avgångs- och destinationshamn eller kryssningsrutt samt avgångstid och beräknad eller tidtabellsenlig ankomsttid, samt

2) antalet passagerare ombord på fartyget.

#### 6 §

##### *Hur uppgifterna skall bevaras*

Fartygets befälhavare skall se till att uppgifterna enligt 4 eller 5 §§ finns tillgängliga på fartyget.

Dessutom skall befälhavaren se till att uppgifterna enligt 4 § eller, i fråga om utrikesfart och vid registrering av enbart passa-

gerarantalet, uppgifterna enligt 5 §, före fartygets avgång från en finsk hamn lämnas i avgångshamnen till en person som redaren utsett. Befälhavaren på ett finskt fartyg skall även se till att uppgifterna enligt 4 eller 5 §§ före fartygets avgång från en utländsk hamn i avgångshamnen ges till en person som redaren utsett.

Sjöfartsstyrelsen kan bestämma att uppgifterna lämnas till hamnmyndigheterna för uppbevaring för redarens räkning, om tillhandahållandet av uppgifterna så kräver.

För klarläggande eller undersökning av sjöolyckor skall befälhavaren och redaren hålla uppgifterna tillgängliga för de myndigheter som är berättigade till dem.

Om personuppgifterna inte behövs för klarläggandet eller undersökningen av sjöolyckor skall de utplånas när passagerarna efter resans slut lämnat fartyget och senast inom 24 timmar efter fartygets ankomst till destinationshamnen.

#### 7 §

##### *Undantag*

Sjöfartsstyrelsen kan i enskilda fall på ansökan bevilja undantag från kraven i denna förordning när ett iakttagande av stadgandena med beaktande av trafikens natur och andra särskilda förhållanden är uppenbart oskäligt eller när det i övrigt finns särskilda skäl för avvikelse.

#### 8 §

##### *Närmare föreskrifter och övervakning*

Trafikministeriet kan vid behov meddela föreskrifter om verkställigheten av denna förordning.

Trafikministeriet kan i enskilda fall bestämma att passagerarnas personuppgifter även i andra än i 3 § avsedda fall skall förtecknas, när det med beaktande av trafikens natur och andra omständigheter finns särskilda skäl för detta. På samma villkor kan ministeriet i enskilda fall bestämma att uppgifterna om passagerarnas antal skall lämnas i avgångshamnen i enlighet med 6 § även när det gäller ett fartyg i inrikesfart.

Sjöfartsmyndigheterna övervakar iakttagandet av bestämmelserna i denna förordning och i föreskrifter som meddelats med stöd av den.

9 §

*Ikraftträdande*

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1996.

Helsingfors den 26 januari 1996

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Trafikminister *Tuula Linnainmaa*